

Paritair comité voor het Bont en Kleinvel (148.00)	Commission paritaire de la Fourrure et de la Peau en Poil (148.00)
Verhoging van de maaltijdcheques	Augmentation des chèques-repas
CAO van 18 januari 2022 betreffende het Nationaal Akkoord 2021-2022 gesloten in het Paritair Comité voor het bont en kleinvel (148.00).	CCT du 18 janvier 2022 relative à l'Accord National 2021-2022 conclue au sein de la Commission Paritaire de la fourrure et de la peau en poil (148.00).
ARTIKEL 1 - TOEPASSINGSGBIED Deze cao is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders (hierna "de werknemer(s)" genoemd) van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor het bont en kleinvel (148.00), met uitzondering van de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die zich bezighouden met de haarsnijderij (en voorheen onder het afgeschafte subcomité 148.01 vielen). Met "werknemers" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werknemers.	ARTICLE 1 - CHAMP D'APPLICATION La présente CCT s'applique aux employeurs et aux ouvriers (ci-après dénommé(s) « le(s) travailleur(s) ») des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire de la fourrure et de la peau en poil (148.00), à l'exception des employeurs et travailleurs des entreprises s'occupant de la couperie de poils (et autrefois ressortissaient à la sous-commission abrogée 148.01). Par « travailleurs », il faut entendre les travailleurs masculins et féminins.
ARTIKEL 2 - MAALTIJDCHQUES Op 1 januari 2022 wordt het patronaal aandeel in de maaltijdcheques verhoogd met 2 EUR per cheque, zodat de nominale waarde van een cheque op 6,00 EUR komt.	ARTICLE 2 – CHÈQUES-REPAS À partir du 1 ^{er} janvier 2022, la quote-part patronale dans les chèques-repas est majorée de 2 EUR par chèque, de sorte que la valeur nominale d'un chèque s'élève à 6,00 EUR.
ARTIKEL 3 - VERVANGING Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2016 (nr 135629/co/148).	ARTICLE 3 – REMPLACEMENT La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 21 septembre 2016 (n° 135629/co/148).
ARTIKEL 4 - DUUR Deze collectieve arbeidsovereenkomst gaat in op 1 januari 2022 en is van onbepaalde duur. Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend bij	ARTICLE 4 - DUREE La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2022 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par l'une des parties, moyennant un préavis de trois mois, notifié par

<p>een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité.</p>	<p>lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la commission paritaire.</p>
<p>ARTIKEL 5</p> <p>Overeenkomstig artikel 14 / 1 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, worden voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds, en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.</p>	<p>ARTICLE 5</p> <p>Conformément à l'article 14 / 1 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.</p>